



**Autorizzazione all'acquisto per modifiche e/o varianti**  
**Einkaufsgenehmigung für Auftragsänderung und / oder Varianten**

**Contratto in essere / Bestehende Vertrag**

<b>RDA</b>	1002500178	<b>Codice interno Contratto / Interner Vertragscode</b>	4002500113
<b>CIG</b>	B83A100688		
<b>CPV</b>	72267100-0 Manutenzione di software di tecnologia dell'informazione Wartung von Informationstechnologiesoftware		
<b>RUP / EPV</b>	Richard Mittermair	<b>Data Nomina Datum Ernennung</b>	01.01.2026
<b>Oggetto Gegenstand</b>	Servizio di manutenzione evolutiva e supporto specialistico in tecnologia Delphi Evolutionäre Wartung und fachliche Unterstützung in der Delphi-Technologie		

**Relazione tecnica / Technischer Bericht**

<b>RDA</b>	1002600121	<b>CIG</b>	
<input type="checkbox"/>	La modifica o la variante non comporta una modifica nell'importo contrattuale. Die Änderung oder Variante bringt keine Änderung des Gesamtbetrages mit sich.		
<input checked="" type="checkbox"/>	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo ma non è incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine Betragsänderung mit sich aber ist nicht im ursprünglichen CIG Betrag einbegriffe.		
<input type="checkbox"/>	La modifica o variante comporta una modifica nell'importo già incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine im ursprüngliche CIG Betrag inbegriffene Betragsänderung mit sich.		
<b>Oggetto Gegenstand</b>	Variante 1002500178 - Manutenzione evolutiva e supporto specialistico in tecnologia Delphi Variante 1002500178 - Evolutionäre Wartung und fachliche Unterstützung in der Delphi-Technologie		
<b>Valore stimato (senza IVA) Geschätzter Betrag (ohne MwSt.)</b>	23.040,00 €		
<b>Descrizione/Beschreibung</b>	<b>Quantità / Menge</b>	<b>Prezzo unitario / Einzelpreis</b>	<b>Totale / Gesamtpreis</b>
Manutenzione evolutiva e supporto specialistico in tecnologia Delphi (giorni) Evolutionäre Wartung und fachliche Unterstützung in der Delphi- Technologie (Tage)	36	640,00	23.040,00
<b>Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)</b>			<b>23.040,00</b>



## Contesto dell'acquisto e necessità / Kontext des Ankaufs und Bedarf

Al fine di garantire la piena compatibilità degli applicativi sviluppati in ambiente Delphi con i servizi trasversali aggiornati (eProcs, Parix), nonché di introdurre miglioramenti funzionali in risposta a nuovi requisiti manifestati dagli utenti, è stato stipulato il contratto n. 1002500178 con il fornitore Territorium Online S.r.l. per un importo complessivo pari a € 115.200,00. Il contratto prevedeva l'esecuzione di una serie di attività di manutenzione evolutiva e adeguamento tecnologico sui diversi applicativi interessati, sulla base di una stima effettuata in fase di progettazione dell'intervento.

Nel corso dell'esecuzione contrattuale sono tuttavia emerse nuove esigenze operative, aventi carattere impreveduto e imprevedibile, non ipotizzabili al momento della stipula del contratto, che rendono necessario richiedere al fornitore l'esecuzione di prestazioni aggiuntive rispetto a quelle originariamente programmate. Tali interventi risultano strettamente connessi all'oggetto del contratto principale e sono indispensabili per garantire la piena funzionalità e continuità operativa dei sistemi informativi interessati. Si ritiene pertanto che le prestazioni aggiuntive possano essere ricomprese entro il limite massimo del 20% dell'importo del contratto originario, nel rispetto della normativa vigente in materia di modifiche contrattuali in corso di esecuzione.

In particolare, le attività previste sono:

- PETRA 10 giornate
- GAM 2 giornate
- VEWS 4 giornate
- ABA 2 giornate
- NAIS 2 giornate
- VISO 1 giornata
- WASSERSUITE 15 giornate

per un totale complessivo di 36 giornate/uomo.

Considerata la tariffa giornaliera prevista dal contratto, pari a € 640,00/giornata, l'importo complessivo delle prestazioni aggiuntive ammonta a € 23.040,00.

Tenuto conto della necessità di ultimare gli interventi in tempi brevi e dell'impossibilità di attendere la stipula di un nuovo contratto senza pregiudicare il corretto funzionamento dei sistemi, si ritiene opportuno procedere mediante variante al contratto n. 1002500178, alle medesime condizioni economiche e contrattuali già pattuite.

-o-o-o-

Um die vollständige Kompatibilität der in der Delphi-Umgebung entwickelten Anwendungen mit den aktualisierten Querschnittsdiensten (eProcs, Parix) zu gewährleisten sowie funktionale Verbesserungen als Reaktion auf neue Anforderungen der Nutzer einzuführen, wurde mit dem Anbieter Territorium Online GmbH der Vertrag Nr. 1002500178 über einen Gesamtbetrag von 115.200,00 € abgeschlossen. Der Vertrag sah die Durchführung einer Reihe von Weiterentwicklungs- und technologischen Anpassungsmaßnahmen an den verschiedenen betroffenen Anwendungen vor, basierend auf einer Schätzung, die in der Planungsphase der Maßnahme vorgenommen wurde.

Im Laufe der Vertragsausführung traten jedoch neue betriebliche Anforderungen auf, die unvorhergesehen und unvorhersehbar waren und zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses nicht vorhersehbar waren, sodass es notwendig wurde, den Lieferanten um die Erbringung zusätzlicher Leistungen zu bitten, die über die ursprünglich geplanten hinausgehen. Diese Maßnahmen stehen in engem Zusammenhang mit dem Gegenstand des Hauptvertrags und sind unerlässlich, um die volle Funktionsfähigkeit und den ununterbrochenen Betrieb der betroffenen Informationssysteme zu gewährleisten. Es wird daher davon ausgegangen, dass die zusätzlichen Leistungen unter Einhaltung der geltenden Rechtsvorschriften zu Vertragsänderungen während der Vertragsausführung innerhalb der Höchstgrenze von 20 % des ursprünglichen Auftragswerts liegen können.

Im Einzelnen sind folgende Aktivitäten vorgesehen:

- PETRA 10 Tage
- GAM 2 Tage
- VEWS 4 Tage
- ABA 2 Tage
- NAIS 2 Tage
- VISO 1 Tag
- WASSERSUITE 15 Tage

was insgesamt 36 Manntage ergibt.

Unter Berücksichtigung des im Vertrag vorgesehenen Tagessatzes in Höhe von 640,00 € pro Tag beläuft sich der Gesamtbetrag für die zusätzlichen Leistungen auf 23.040,00 €.



Angesichts der Notwendigkeit, die Arbeiten zügig abzuschließen, und der Unmöglichkeit, den Abschluss eines neuen Vertrags abzuwarten, ohne den ordnungsgemäßen Betrieb der Systeme zu beeinträchtigen, wird es als angemessen erachtet, eine Vertragsänderung zu Vertrag Nr. 1002500178 zu den bereits vereinbarten wirtschaftlichen und vertraglichen Bedingungen vorzunehmen.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

### Operatore economico / Wirtschaftsteilnehmer

<input checked="" type="checkbox"/>	Stesso fornitore / Gleicher Lieferant
<input type="checkbox"/>	Fornitore diverso / Verschiedener Lieferant
<b>Nome / Name</b>	Territorium OnLine srl
<b>P.iva / Mwst.</b>	02207040219
<b>C.F. / St.Nr.</b>	02207040219
<b>Sede legale / Rechtsitz</b>	Via B. Buozzi 12 - 39100 Bolzano
<b>PEC / ZEP</b>	territoriumonline@pec.it
<b>Referente / Ansprechpartner</b>	Referente: Andreas Albarello Legale rappresentante: Andreas Senn

### Finanziamento / Finanzierung

<b>Programma annuale / Jahresprogramm</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Sì/Ja 16.640,00 € Ordine di vendita SAP/SAP- Verkaufsauftrag: 2100156	<input checked="" type="checkbox"/> No/Nein
<input type="checkbox"/>	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert	
<input checked="" type="checkbox"/>	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	6.400,00 € RFC-414743

### Informazioni sulla fatturazione / Angaben bezüglich der Fakturierung

<b>Penali / Pönale</b>	<input type="checkbox"/> Sì/Ja	<input checked="" type="checkbox"/> No/Nein
<b>Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung</b>	<input type="checkbox"/> canone annuale / Jahresgebühr <input type="checkbox"/> anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus <input checked="" type="checkbox"/> posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich <input type="checkbox"/> a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Tätigkeit	

### Assegnazione costi / Kostenzuweisung

<b>Numero piano Nummer Plan</b>	<b>Kunde/cliente: WBE SIAG: WBE/Kst - cdc</b>	<b>Conto Konto</b>	<b>%</b>	<b>Importo fisso Fixbetrag</b>
-------------------------------------	---	------------------------	----------	------------------------------------



B-049-17	P.2514.002.01.10	E210012300	27,8	6.400,00
B-049-17	S.70.50.01	E210012300	72,2	16.640,00
<b>Scelta della procedura / Begründung für die Wahl des Verfahrens</b>				
<b>Tipologia di modifica e/o variante durante il periodo di validità del contratto Art der Auftrags-Änderung und Varianten während Vertrages</b>				
<input type="checkbox"/>	<p><b>Servizi o forniture supplementari</b> da parte del contraente originale che si sono resi necessari e non erano inclusi nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente risulti impraticabile per motivi economici o tecnici (necessità di rispettare i requisiti di intercambiabilità o interoperatività tra attrezzature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale) e questo comporti per IAA notevoli disagi o una consistente lievitazione dei costi. <u>L'eventuale aumento di prezzo non deve eccedere il 50% del valore iniziale del contratto-</u></p> <p>(art. 48 co. 1 lett. b) L.P. 16/2015 e art. 120 co.1 lett. b) D.Lgs. 36/2023).</p> <p><b>Zusätzliche Dienstleistungen oder Lieferungen</b> durch den ursprünglichen Auftragnehmer, die erforderlich geworden sind und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen Notwendigkeit die Voraussetzungen wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität bei Ausstattung, Dienstleistungen oder Vorhandener im Bereich des Auftragsbeginns versehenen Einrichtung zu beachten) und beträchtlichen versehen oder Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber mit sich bringt. <u>Eine Preiserhöhung darf jedoch nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags betragen.</u></p> <p>(Art. 48 Abs. 1 Buchstabe. b) L.G. 16/2015 und Art. 120 Abs.1 Buchstabe. b) GvD 36/2023).</p>			
<input checked="" type="checkbox"/>	<p><b>Variante in corso d'opera</b> (necessità di soddisfare tutte le seguenti condizioni):</p> <p><b>a)</b> la necessità di modifica è determinata da circostanze impreviste e imprevedibili e quindi la modifica che non poteva essere originariamente prevista da un'amministrazione diligente (es. sopravvenienza di nuove disposizioni legislative o regolamentari o provvedimento di autorità o enti preposti alla tutela di interessi rilevanti);</p> <p><b>b)</b> la modifica non altera la natura generale del contratto;</p> <p><b>c)</b> l'eventuale aumento di prezzo non è &gt; al 50% del valore del contratto iniziale.</p> <p>(art. 48 co. 1 lett. c) L.P. 16/2015 e art. 120 co.1 lett.c) D.Lgs. 36/2023).</p> <p><b>Varianten während der Bauausführung</b> (Notwendigkeit alle der folgenden Bedingungen zu erfüllen):</p> <p><b>a)</b> die Notwendigkeit der Änderung ist aufgrund von nicht vorhersehbaren Umständen bestimmt und demnach könnte diese nicht ursprünglich von einer sorgfältigen Verwaltung vorausgesehen werden (z.B. neue Gesetze oder Verordnungen oder Maßnahme der Behörde oder der zuständigen Körperschaft zum Schutz von relevanten Interessen);</p> <p><b>b)</b> der Gesamtcharakter des Auftrags verändert sich aufgrund der Änderung nicht;</p> <p><b>c)</b> eine etwaige Preiserhöhung beträgt nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags.</p> <p>(Art. 48 Abs. 1 Buchstabe. c) L.G. 16/2015 und Art. 120 Abs.1 Buchstabe c) GvD 36/2023).</p>			
<input type="checkbox"/>	<p><b>Nuovo contraente</b> che si sostituisce a quello cui IAA aveva inizialmente aggiudicato l'appalto a causa di una delle seguenti ragioni:</p> <p><input type="checkbox"/> Clausola di revisione prevista contrattualmente;</p> <p><input type="checkbox"/> Causa di morte o per contratto, anche a seguito di ristrutturazioni societarie, comprese rilevazioni, fusioni, scissioni, acquisizione o insolvenza. L'operatore economico che succede deve soddisfare i criteri di selezione qualitative stabiliti inizialmente, purché ciò non implichi altre modifiche sostanziali al contratto;</p>			



<input type="checkbox"/>	<p>IAA si assume gli obblighi del contraente principale nei confronti dei suoi subpaltatori. (art. 48 co. 1 lett. d) L.P. 16/2015 e art. 120 co.1 lett. d D.Lgs. 36/2023)</p> <p><b>Neuer Auftragnehmer</b>, als Ersatz für den ursprünglich von SIAG erwählten Auftragnehmer aus einem der folgenden Gründe:</p> <p><input type="checkbox"/> eindeutige Formuliere Überprüfungsklausel;</p> <p><input type="checkbox"/> Todes- oder Vertragsfall, auch in Folge einer Unternehmensumstrukturierung – einschließlich Übernahme, Fusion, Erwerb oder Insolvenz. Der darauffolgende Auftragnehmer muss die ursprünglich festgelegten qualitativen Eignungskriterien erfüllen sofern dies keine weiteren wesentlichen Änderungen des Auftrags zur Folge hat;</p> <p><input type="checkbox"/> SIAG übernimmt selbst die Verpflichtungen des Hauptauftragnehmers gegenüber seinen Unterauftragnehmern. (Art. 48 Abs. 1 Buchstabe d) L.G. 16/2015 und Art. 120 Abs.1 Buchstabe d) GvD 36/2023)</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Modifica</b> che a prescindere dal suo valore <b>non</b> è considerata <b>sostanziale</b>. (art. 48 co. 5 L.P. 16/2015 e art. 120 co. 5 D.Lgs. 36/2023).</p> <p><b>Änderung</b>, die unabhängig von ihrem Wert, <b>nicht wesentlich</b> ist. (Art. 48 Abs. 5 L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs. 5 GvD 36/2023).</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Modifica che non supera la soglia comunitaria e che non supera il 10% del valore iniziale del contratto</b>. Tale modifica non altera la natura complessiva del contratto. il valore è accertato sulla base del valore complessivo netto delle successive modifiche. (art. 48 co. 3 L.P. 16/2015 e art. 120 co. 3 D.Lgs. 36/2023)</p> <p><b>Änderung, die die EU-Schwelle und 10% des ursprünglichen Auftragswert nicht übersteigt</b>. Der Gesamtcharakter des Auftrags darf sich allerdings aufgrund der Änderung nicht verändern. (Art. 48 Abs. 3 L.G. 16/2015 und Art. 120 Abs. 3 GvD. 36/2023)</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Proroga tecnica</b> limitatamente al tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure utili per l'individuazione di un nuovo contraente. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni previste nel contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni o più favorevoli per SIAG (art. 120 co. 10 D.Lgs. 36/2023)</p> <p><b>Technische Verlängerung</b> begrenzt auf die unbedingt notwendig erforderliche Zeit für den Abschluss der Verfahren zur Ausfindigmachung eines neuen Auftragnehmers. In diesem Fall muss sich der Auftragnehmer an die selben Preise, Abmachungen und Auftragsbedingungen, die im Vertrag vorgesehen sind, halten. (Art. 120 Abs. 10 GvD 36/2023)</p>
<b>Allegati / Anlage</b>	
<input checked="" type="checkbox"/>	Ricevuta CIG
<input type="checkbox"/>	DUVRI
<input type="checkbox"/>	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
<input checked="" type="checkbox"/>	Calcolo del valore stimato



	Berechnung des Schätzwertes
<input type="checkbox"/>	Analisi di mercato: offerte delle ditte/ Marktanalyse: Angebote der Firmen
<input type="checkbox"/>	Verifiche su CONSIP e MEPA / CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
<b>Responsabile Unico Progetto (RUP)</b> <b>Einziges Projektverantwortliche (EPV)</b> Mittermair Richard	
<b>Responsabile Finance</b> <b>Leiter Finance</b> Irsara Felix	
<b>Autorizzazione / Genehmigung</b>	
<b>Direttore Generale</b> <b>Generaldirektor</b> Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

SI / JA

NO / NEIN